

Együttműködési Megállapodás

amely létrejött egyrészről az **Érdi Tankerületi Központ** (székhely: 2030, Érd, Alispán u. 8/a, adóigazgatási azonosító száma: 15835097-2-13, ÁHT azonosítója: 361617; KSH statisztikai számjele: 15835097-8412-312-13) képviselőjében: Rigó Katalin Tankerületi Igazgató (a továbbiakban: Tankerület),

másrészről a **Bilingual Kétnyelvű Oktatási Nonprofit Kft.** (székhely: 1037 Budapest, Bokor u. 15-21. II. e. 33., cégjegyzékszám: 01-09-883019, adószám: 13981044-2-41) képviselőjében: Györkéné Szilágyi Éva ügyvezető (a továbbiakban: Nonprofit Kft.),

harmadrészről: **Budakeszi Széchenyi István Általános Iskola** (székhelye: 2092 Budakeszi, Árpád fejedelem tér 1.; OM azonosító: 032445), képviselőjében: Bódi Zsuzsanna intézményvezető (a továbbiakban: SZIA),

együttesen mint **Felek**

között az alulírott napon az alábbi feltételekkel:

Preambulum

A Nonprofit Kft. és a SZIA között az eredeti megállapodás 2008-ban jött létre azzal a céllal, hogy a SZIA-ban angol-magyar két tanítási nyelvű programot valósítson meg. Budakeszi Önkormányzatának 56/2008. (III. 26.) számú képviselő-testületi döntése alapján 2008. szeptember 1-jétől felmenő rendszerben évfolyamonként egy angol-magyar két tanítási nyelvű osztály indítására vállalkozik a SZIA. Ezt a megállapodást 2012-ben frissítették a felek a Budakeszi Önkormányzat bevonásával 2013. június 30-áig, majd azon határozott idejű megállapodás lejárta után az eredeti, 2008-as megállapodás lépett újra életbe.

Az iskola fenntartója és a megállapodás alapját képező jogi háttér megváltozott, mely szükségessé tette a megállapodás felülvizsgálatát.

Felek közös célja, hogy a SZIA-ban a két tanítási nyelvű osztályok hatékonyan működjenek, ezért a 2017/18., 2018/19., 2019/2020., 2020/2021., 2021/22., 2022/23. és a 2023/24 tanévekre együttműködési megállapodást kötöttek egymással, melyet jelen megállapodással meghosszabbítanak a 2024/2025. tanévre.

1. A Nonprofit Kft. a Szőlőtő Kétnyelvű Oktatási Alapítvány által kidolgozott kétnyelvű oktatási program kizárólagos tulajdonosa. Ezen programra épülő akkreditált 25444-10/2013./KOIR számon az EMMI minisztérium Köznevelésért felelős helyettes

Érdi Tankerületi Központ

Budakeszi Széchenyi István Ált. Isk.

Bilingual Nonprofit Kft.

államtitkára által jóváhagyott 1-4 és 5-8 osztályig kerettanterv implementálásával a jelenleg hatályos köznevelési jogszabályok alapján a SZIA két tanítási nyelvű iskola, amely nevelési-oktatási feladatokat lát el.

A SZIA a két tanítási nyelvű oktatási programot valósítja meg.

A Nonprofit kft. a kerettanterv 2020-as felülvizsgálatát követően engedély iránti kérelmet nem nyújtott be az EMMI-hez - az EMMI a VIII/4536-1/2020.KOZNEVTART számú levelében foglaltak értelmében - mivel megállapította, hogy helyi tanterve a Nemzeti Alaptanterv módosítását követően sem tért el a Nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Nkt.) 9.§ (9) bekezdésében meghatározott mértéktől.

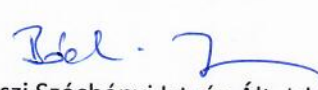
2. A SZIA engedélyt kap a Tankerülettől két tanítási nyelvű osztályok indítására. A SZIA a Pedagógiai Programot 2020-ban átdolgozta, a két tanítási nyelvű osztályok óraszámát a jogszabályoknak, a NAT-nak és a kerettanterveknek, tovább a mindenkori tanév rendjéről szóló rendeletnek megfelelő, a Tankerület a Pedagógiai Programot ellenőrizte.
3. Felek megállapítják, hogy a két tanítási nyelvű osztályokban az Nkt. és végrehajtási rendeletei, valamint az iskolai pedagógiai program alapján folyik a pedagógiai munka. A Bilingual Program az érintett osztályok esetében a miniszter által kiadott kerettanterv órakeretének 10%-ának terhére, továbbá – kéttannyelvű iskolák esetében - a kéttannyelvű plusz órakeret és az évfolyamonként szabadon tervezhető NAT-ban rögzített órakeret terhére, valamint az érintett órák törzsanyaga 20 %-ának a terhére valósul meg.¹
4. A Nonprofit Kft. közvetítésével biztosított angol anyanyelvű tanároknak a Magyarországon hatályos végzettségi követelményeknek kell megfelelniük. A Nonprofit Kft. által közvetített angol anyanyelvű szakemberek minisztériumi vendégtanári igazolása minden tanévre a jogszabályban meghatározott módon meghosszabbításra kerül, a Nonprofit Kft. az igazolásokat a Tankerületnek átadja a tanév megkezdése előtt (2023. évi LII. 4. § (3)-(4) bekezdés).
5. A Nonprofit Kft. hozzájárul ahhoz, hogy közvetített angol anyanyelvű szakemberei jogviszonyba kerüljenek az Érdi Tankerületi Központtal (munkavégzés helye: Budakeszi Széchenyi István Általános Iskola). Az anyanyelvi tanárral létesített óraadói

¹ NAT. 8. § (4) bekezdés, II.2.1.1., II.2.1.3. táblázat, Nkt. 26. § (2) bekezdés.

NAT: „Az óraszámok 80%-át a kerettantervben meghatározott törzsanyag tanítására kell fordítani. Ha a szaktanár úgy ítéli meg, hogy a törzsanyag elsajátításához tanulóinak az órakeret akár 100%-ára szüksége van, rendelkezhet ezekkel az órákkal. Ha elegendő a törzsanyag elsajátításához az órák 80%-a, akkor az órakeret fennmaradó 20%-át szabadon választott témák feldolgozására fordíthatja a szaktanár, melyek kiválasztásába bevonhatja a tanulóit. A választást segítő javaslatokat a részletesen szabályozott kötelező törzsanyag mellett szintén a kerettanterv tartalmazza.”

megbízási jogviszonyra nem kell alkalmazni az Nkt. 4. § 21. pontjában az óraszámra vonatkozóan meghatározott korlátozást (heti 14 óra).

6. A SZIA intézményvezetője a Nonprofit Kft. asszisztenseinek jelenlétét engedélyezi a két tanítási nyelvű osztályok óráin. Az asszisztensek a Nonprofit Kft.-vel állnak jogviszonyban. A Nonprofit Kft. asszisztensei a Bilingual Angol – Magyar Kétnyelvű Oktatási Program angol nyelvi szakmaiságát segítik, amelyért a Nonprofit Kft. felel.
7. A Nonprofit Kft. a fenntartóval kötött bérleti szerződésnek megfelelően a tanév során, illetve a tanítási szünet alatt az iskola alapfeladatai közé nem tartozó, fakultatív angol programokat tarthat a szülők által a Nonprofit Kft.-nek fizetett külön térítési díj ellenében. A Nonprofit Kft. vállalja, hogy ezen foglalkozások nem akadályozzák az iskola működését, és szellemével nem ellentétesek.
8. Amennyiben a Bilingual Programban tanuló diák gondviselője, mint költségviselő, a Nonprofit Kft.-vel szemben fennálló fizetési kötelezettségét nem teljesíti az adott tanévben a Nonprofit Kft. kezdeményezheti a tanuló áthelyezését másik osztályba a következő tanévtől.
9. A Nonprofit Kft. a SZIA által a tanév során, illetve a tanítási szünet alatt tartott fakultatív angol közösségi programokat évente a beiratkozás előtt előre meghirdeti és a részvétel feltételeit megismerteti a szülőkkel. A Nonprofit Kft. által tartott tájékoztató értekezleten a SZIA intézményvezetője is részt vesz. A Nonprofit Kft. írásos tájékoztatót készít a szülőknek, melyhez az intézményvezető előzetesen egyetértését adja.
10. A Nonprofit Kft. vállalja, hogy támogatja az iskola oktatási munkáját saját eszközeinek használatra bocsátásával addig, amíg a SZIA-ban működik az EMMI 25444-10/2013. KOIR számon jóváhagyott kerettanterv alapján a kétnyelvű (Bilingual Program szerinti) oktatás.
11. A Nonprofit Kft. és a SZIA vállalja, hogy a két tanítási nyelvű programról részletes, áttekinthető tájékoztatást nyújt a szülőknek. A tájékoztatásban meg kell világítani a Nonprofit Kft. és a SZIA együttműködését.
12. Jelen megállapodás 2024. szeptember 1-jén lép hatályba és 2025. augusztus 31-ig határozott időre jön létre.
13. A Felek kijelentik, hogy minden olyan az üggyel kapcsolatos dokumentumot a másik fél tudomására hoznak, mely az ügy teljes körű megítéléséhez elengedhetetlen.



14. Az Együttműködési Megállapodást a Felek mint közérdekű adatot a helyben szokásos módon kihirdetik.
15. A megállapodás felmondására a Ptk. szabályai irányadók.
16. Jelen együttműködési megállapodás négy példányban készült.

Érd, 2024. szeptember 1.

.....
Érdi Tankerületi Központ
Képviseli: Rigó Katalin
Tankerületi Igazgató



.....
Budakeszi Széchenyi István Általános Iskola
Képviseli: Bódi Zsuzsanna
iskolaigazgató

.....
Jogi ellenjegyző

Dr. Kocsis Emma
jogi ellenjegyző

.....
Bilingual Nonprofit Kft.
Képviseli: Györkéné Szilágyi Éva Gabriella
ügyvezető

